

Opið bréf til íslenskra stjórnvalda

Lilja Dögg Alfreðsdóttir, utanríkisráðherra,

fyrir hönd ríkisstjórnar Íslands og fastanefndar Íslands hjá Sameinuðu þjóðunum.

“If access to health care is considered a human right, who is considered human enough to have that right?” – Dr. Paul Farmer

Oft er sagt að orðum fylgi vald og þess vegna verði að velja þau af kostgæfni. Þetta á betur við í sumum tilfellum en öðrum og nú er einmitt slík staða uppi. Heimsleiðtogar, fulltrúar stjórnvalda, sérfræðingar í alnæmisvörnum og fulltrúar almennasamtaka eru þessa dagana að undirbúa stórfund Allsherjarþings Sameinuðu þjóðanna um upprætingu alnæmis í heiminum (UN High Level Meeting on Ending AIDS) Þessir fulltrúar ættu að einbeita sér að að alnæmisvörnum framtíðarinnar. Þess í stað hafa umræðurnar snúist upp í ákafar deilur um hvaða orð beri að nota til að lýsa áformum heimsins í alnæmisvörnum á næsta fimm ára tímabili.

Orðfæri um mannréttindamál er gjarnan notað eins og þau séu sjálfsagt mál, án raunverulegs skilnings á því hvaða áhrif það hefur að vera sviptur slíkum réttindum. Mörg okkar upplifa hins vegar stöðuga mismunun, ofbeldi og önnur mannréttindabrot sem sýna okkur að ekki er líf allra manna metið að jöfnu, þrátt fyrir allan fagurgala um að svo sé. Við erum iðulega talin glæpasamleg, ímynd okkar er svert í huga almennings og stundum erum við svipt réttinum til að teljast mennskar verur. Orðin eru notuð kerfisbundið til að ala á mismunun í okkar garð, stundum með hreinræktaðri hatursorðræðu, stundum með mildari hætti, en umfram allt með því að þagga niður í okkur. Nýjustu dæmin um það er að fulltrúar réttindasamtaka eru útilokaðir frá þátttöku í undirbúningnum fyrir stórfund Sameinuðu þjóðanna um alnæmi, gjarnan af eigin ríkisstjórnunum.

Í samningaviðræðum í síðustu viku um lokaskjal stórfundar SP, sem fram fóru í New York, lögðu fulltrúar ríkisstjórnar Íslands mikla áherslu á orð, einkum tvö orð – “sex work” – sem þeir vilja fjarlægja með öllu úr lokaskjalinu en setja í þeirra stað orðin “people who sell sex”. Á yfirborðinu virðist þetta saklaust, en orðum fylgir vald. Við núverandi aðstæður fylgir þessum orðum sérstakt vald. Sumt fólk heldur því fram að orðalagið “sex work” sé einungis tilraun til að veita sölu kynlífsþjónustu lögmæti. Aðrir ganga svo langt að fullyrða að þetta orðalag sé einungis notað af dólgum og mansalsfautum sem leitast við að auka eigin gróða. Orð eru til þess fallin að afvegaleiða umræðuna og það er einmitt það sem hér er að gerast.

Fyrir þau okkar sem seljum kynlífsþjónustu er “sex work” það orðalag sem við kjósum sjálf að nota til að lýsa störfum okkar og það á sér rætur í samfélagi okkar. Í huga okkar fylgir þessu orðalagi kyngikraftur, þar sem því fylgir von um að það geti tryggt okkur sambærileg réttindi og aðrar starfsstéttir njóta. Því gæti fylgt aukin réttarvernd, til dæmis vernd gegn ómanneskjulegum vinnuaðstæðum, arðráni og þrælkun - nákvæmlega sömu mannréttindabrotum og andstæðingar þess að “sex work” sé viðurkennt sem starf segjast vilja vernda okkur gegn.

Víða er viðurkennt að starfsheitið “Sex work” sé til þess fallið að vinna gegn ofbeldi, kúgun, arðráni, svertingu (e. stigma) og útskúfun kynlífsstarfsfólks. Þess vegna er það ekki einungis kynlífsstarfsfólk sem kys að nota það, heldur nota UNAIDS, UNDP, ILO, WHO, UN Women, Amnesty International og Human Rights Watch einnig þau hugtök til að lýsa starfi okkar.

Alþjóða vinnumálastofnunin, ILO, hefur ítrekað fjallað um kynlífsstörf í tengslum við ráðleggingar 200 (e. recommendation 200) – fyrstu alþjóðlegu viðmiðin um HIV og alnæmi á vinnumarkaði – sem einnig ná til hins óformlega vinnumarkaðar þar sem kynlífsstörf eiga sér jafnan stað. Á síðustu alþjóðlegu ráðstefnunni um alnæmi, sem haldin var 2014, birti The Lancet rannsókn sem sýndi að afglæpun kynlífsstarfa væri mikilvægasta leiðin til bregðast við HIV og alnæmi meðal kynlífsstarfsfólks, og gæti afstýrt 33% til 46% nýsmita. Að hafna notkun orðsins starf í mikilvægu lykilskjali lokar leiðum okkar til vinnuverndar .

Sum ríki vilja útiloka tiltekna samfélagshópa frá því að vera nefndir á nafn í gögnum Sameinuðu þjóðanna. Sum hafna því að heilsa og velferð þessara samfélagshópa sé forgangsmatiði eða telja að líf okkar sé ekki þess vert að kosta nokkru til að vernda það, enn önnur hafna því að samfélög okkar séu til.

Vera má að framganga Íslands að undanfögnu byggist á góðum áformum, innlendri umræðu og ríkjandi hugmyndafræðilegri afstöðu. Engu að síður þjónar hún hagsmunum þeirra sem ala á hatri, kúgun og misrétti. Það bitnar einkum á lykilhópum í fátækari heimshlutum, sem setja traust sitt á stefnumarkandi ályktanir SP til að afla fjár til að verja málstað sinn og til að tryggja viðunandi heilbrigðisþjónustu. Þessi staða er sérlega alvarleg í ljósi þess að sum styrktarríki hafa dregið úr framlögum sínum til baráttunnar gegn alnæmi, berklum og malaríu. Á meðal þeirra ríkja eru Danmörk og Svíþjóð.

Þér kann að virðast að þetta sé einungis þræta um tvö orð “sex work”, en í okkar huga er málið miklu stærra. Við gerum ekki kröfu til þess að þér líki þetta orðalag – við erum ekki í hugmyndafræðilegu stríði um það hver hefur réttast fyrir sér. Hins vegar er mikilvægt að átta sig á því að krafa um varhugavert orðalag í ályktun SP gerir ekkert til að bæta líf kynlífsstarfsfólks eða sigrast á alnæmi. Það mun, þvert á móti, vinna gegn þeim markmiðum.

Við undirrituð, skorum í fullri vinsemd á ríkisstjórn Íslands að viðurkenna að mannréttindavernd kynlífsstarfsfólks og annarra jaðarhópa er forgangsverkefnið, en ekki að koma hugmyndafræðilegri afstöðu einstakra ríkja á framfæri, jafnvel á kostnað almenns aðgengis að HIV meðferð, heilsuvernd, forvörnum og stuðningi sem nauðsynlegur er til að tryggja framgang þeirra orða sem okkur ber að setja á oddinn – **að útrýma alnæmi.**

Rose Alliance, Sweden

NSWP – the Global Network of Sex Work Projects

APNSW – the Asia Pacific Network of Sex Workers

ASWA – African Sex Worker Alliance

Caribbean Sex Work Coalition

ICRSE – the International Committee on the Rights of Sex Workers in Europe

SWAN – Sex Workers’ Rights Advocacy Network in Central and Eastern Europe and Central Asia

RedTraSex (Red de Mujeres Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y El Caribe)

All India Network of Sex Workers (AINSW), India

ANAPFEH, Haiti

Asociación Civil Ángel Azul, Peru

Asociación de Mujeres Buscando Libertad - ASMUBULI, Colombia

Asociación para el Mejoramiento de la Calidad de Vida de Trabajadoras y Extrabajadoras Sexuales - LA SALA, Costa Rica

Asoupevu, Burundi

ASPASIE, Switzerland

BAYSWAN – Bay Area Sex Worker Advocacy Network, USA

Best Practice Policy Project, USA

Butterfly - Asian and migrant sex workers support network, Canada

CoyoteRI, USA

Desiree Alliance, USA

Durbar Mahila Samanawya Committee, India

El Sindicato de Mujeres Trabajadoras Sexuales de Colombia - SINTRASEXCO, Colombia

Empower, Thailand

FIRST Decriminalize Sex Work

Friends Frangipani, Papua New Guinea

Guyana Sex Work Coalition, Guyana

HETAIRA, Spain

HIPS, USA

HIV/AIDS Research and Welfare Centre (HARC), Bangladesh

HOYMAS, Kenya

HPLGBT, Ukraine

Kisauni peer Educators, Kenya

LEFÖ/TAMPEP, Austria

Legalife-Ukraine

Maggies'd Toronto Sex Workers' Action Project

Movimiento de Mujeres Orquídeas del Mar, El Salvador

MUSKAN, India

Nigeria Sex Workers Association, Nigeria

NNSW, National Network of Sex Workers, India

NZCP - New Zealand Collective of Prostitutes, New Zealand

ONAEM, Bolivia

Philippine Sex Worker Collective, Philippines

PION, Norway

PONY

POWER, Canada

Public Association 'Amelia'

Red de Trabajadoras Sexuales de Honduras

Red Umbrella Sexual Health and Human Rights Association

RedTraSex - Perú

Reseau Solidarite pour le Droit des Travailleuses de Sexe, Burundi

Respect Inc. Queensland, Australia

SANGRAM, India

Scarlet Alliance, Australia

Scot-Pep, United Kingdom

Sex Professionals of Canada

SIN, Australia

Sisonke, South Africa

Sisters from ME & MY WORLD, member of NNSW

Star-Star, Macedonia

Stella, Canada

STRASS, France

Surinam Coalition of Sexworkers (SUCOS)

SWAGGERR, Australia

SWEAT - The Sex Worker and Education and Advocacy Taskforce, South Africa

SWOP ACT, Australia

SWOP Las Vegas, USA

SWOP NSW, Australia

SWOP NT; Australia

SWOP Sacramento

SWOP USA, USA

SWOP-Chicago, USA

SWOU, United Kingdom

Tais Plus, Kyrgyzstan

Tamaulipas Diversidad VIHDA Trans A.C, Mexico

The Association of Sex Workers Women (WSW), Paraguay

The Sex Work Association of Jamaica, Jamaica

Tikkun Olam Belize - a ngo for sex workers in Belize

“Together with hope” (UNES), Paraguay

Triple-X Workers' Solidarity Association of British Columbia, Canada

UKMO (Uttara Karnataka Mahila Okkuta), India

UTSOPI, Belgium

Vadamalar Federation of Sex workers, India

VAMP, India

VNSW, Vietnam Network of sex Workers, Vietnam

Wonetha, Uganda

Zi Teng, Hong Kong

Supporters

Global Action for Trans* Equality (GATE)

Health GAP (Global Access Project)

HRI - Harm Reduction International

IAS – International AIDS Society

ICASO

International Civil Society Support.

International Community of Women Living with HIV (ICW Global).

INWUD - the International Network of Women who Use Drugs

IRGT: A Global Network of Trans Women and HIV

IWHC - International Women's Health Coalition

More Peace Less Aids fundacion

MSMGF (Global Forum on MSM & HIV)

The Coalition for Children Affected by AIDS

The Global Network of People Living with HIV (GNP+)

The International HIV/AIDS Alliance

The International Indigenous Working Group on HIV and AIDS

Pangaea Global AIDS

ITPC-LATCA, International Treatment Preparedness Coalition Latin America and The Caribbean

African Services Committee

AIDS and Rights Alliance for Southern Africa (ARASA)

AIDS Healthcare Foundation Latin American

APCASO - Asia Pacific Council of AIDS Organizations

APCOM

Asia Pacific Alliance for Sexual and Reproductive Health and Rights (APA)

Asia Pacific Transgender Network

Coalition of Asia-Pacific Regional Networks on HIV/AIDS (7 sisters)

ENPUD – Euroasian Network of People who Use Drugs

European AIDS Treatment Group (EATG)

INA (Māori, Indigenous & South Pacific) HIV/AIDS Foundation

International Treatment Preparedness Coalition West Africa (ITPC West Africa).

LACCASO – LAC - Latin American and Caribbean Council of AIDS Service Organizations

MENA Rosa (group of WLHIV in the MENA Region)

REDLACTRANS

Southern African AIDS Trust

Youth Voices Count (YVC)

ACO Positive Women, Ukraine

Action against AIDS, Germany

Action for Health Initiatives, Inc., Philippines

AFAO- Australian Federation of AIDS Organisations

Afstaða - Iceland's association of prisoners and supporters of penal reform, Iceland

AHF Argentina

AHF Brazil

AHF Dominican Republic

AHF Guatemala

AHF Haiti

AHF Jamaica

AHF Mexico

AHF Peru

AID FOR AIDS

AIDES, France

Aids Fonds

AIDS-Fondet

AIVL- Australian Injecting & Illicit Drug Users League

Akahatá Equipo de trabajo en sexualidades y géneros, Argentina

Alliance for Public Health, Ukraine

APDES, Portugal

Asia Catalyst

Asociación Civil No Lucrativa Proyecto Vida, Guatemala

Associacao Existências, Portugal

ATP+ Tunisian Association of Positive Prevention

AVAC, USA

Buddism for Social Development Action (BSDA), Cambodia

Canadian Aboriginal AIDS Network, Canada

Canadian Positive People Network/Réseau canadien des personnes séropositives (RCPS), Canada

Carousel Association, Romania

C-NET+ - Collaborative Network for Persons Living with HIV, Belize

DAMJ Association pour la justice et l'égalité

Desmond Tutu HIV Foundation, South Africa

Double Positive Foundation, Surinam

EANNASO, Tanzania

FFS – Feminists For Solidarity, Sweden

FPA, United Kingdom

Fundación Huésped

Fundación Salud por Derecho

Gestos-Brazil

Ghapro vzw – Health care and support to sex workers, Belgium

GrenCHAP Inc., Grenada

Grupo Este Amor, Dominican Republic

Hiv-Iceland, Iceland

HIV-Sweden

India HIV/AIDS Alliance

Kaana Foundation for Outreach Programs (KAFOP), Uganda

Lambeth Service User Council, United Kingdom

LGBT Platform, Surinam

MANGO Key population network

Mrs. Laufey, Iceland's Harm reduction Association, Iceland

NAPWHA- National Association of People with HIV Australia

ONG Nepyru, Paraguay

Our Circle

Pembe Hayat LGBTT Solidarity Association, Turkey

Positiiviset ry, Hiv-Finland

Positive Vibes, Namibia

Positive Women's Network, USA

Pro-tukipiste ry, Finland

REPSSI, South Africa

Safe Harbour Outreach Project (S.H.O.P.), Candada

Salud por Derecho, Spain

Sex Workers Project at the Urban Justice Center, USA

Shanghai CSW&MSM Center, China

Snarrótin - Iceland's Civil Liberties Union, Iceland

South India AIDS Action Programme (SIAAP), member of NNSW, India

Stepping Stone Association, Canada

STOPAIDS, United Kingdom

StopVIH, Venezuela

SWexpertise21.nl, Netherlands

The Make A Difference (MAD) Trust, United Kingdom

The People living with HIV Stigma Index, United Kingdom

The Sexual Rights Centre, Zimbabwe

The Street Lawyers - Gadejuristen, Denmark

Trans In Action

Ukrainian Association of Substitution Treatment Advocates, Ukraine

Women's health and Human rights Network Antigua

Women's Initiatives (WINS)

Individual supporters

Aarthi Pai, CASAM, SANGRAM, India

Aðalsteinn Baldursson, Nurse and harm reduction volunteer, Iceland

Alexander Bard, philosopher, Sweden

Alexandra Oliveira, Professor at University of Porto, Portugal

Alexandra Tigchelaar, Operation Snatch, Canada

Alice Young, Regional Assistant: Latin America and Caribbean, International HIV/AIDS Alliance

Anna Forbes, MSS Consultant, USA

Anton Mulyana, Ruma Cemara, Indonesia

Ásta Sif Árnadóttir, Multimedia specialist, Iceland

Björgvin Mýrdal, Master Chef, Iceland

Carol Holly, Ms, Australia

Christian Hui, RSSW, Canada

Cora Chisholm, Australia

Dean Lewis, India

Desmond Ravenstone, National Coalition for Sexual Freedom, USA

Diane Anderson-Minshall, Editor in Chief, Plus Magazine, USA

Edona Ahmetaj, Legal Expert on human rights

Elín Guðný Gunnarsdóttir, Harm reductionist, Iceland

Elisa Castellanos, Sex Worker/Escort, Tikkun Olam Belize, Belize

Eric Sprankle, PsyD, LP, Assistant Professor of Psychology, Minnesota State University

Eva Björk Káradóttir, Event Manager, Iceland

Filipa Alvim, Antrpologist, Portugal

Guðmundur Ingi Þóroddsson, Chairman, Afstaða – Prisoners Union of Iceland

Halla Kolbeinsdóttir, Webmaster, Iceland

Halldór Árnason, Chemist and Economist, Iceland

Dr. Helga Sif Friðjónsdóttir, Harm reductionist, Iceland

Jaana Kauppinen, Executive Director, Finland

Joanne Csete, Adjunct associate professor, Columbia University, NY, NY, USA

Júlía Birgisdóttir, Economist, Iceland

Julia Lukomnik, Program officer, Open Society Foundations, USA

Julie Bates, Principal, Urban Realists Planning & Health Consultants, Australia

Kristín G. Alfreðsdóttir, Social worker, Iceland

Mabel Bianco, Fundacion para Estudio e Investigation de la Mujer-FEIM- Argentina

Marieke Ridder, Programs manager Strategic Partnership, Aids Fonds- Stop Aids Now!

Marinette Sjöholm, Sweden

Maya Sands, international sex worker

Meena Seshu, SANGRAM, India

Mike Crawford, sex worker and activist, USA

Ms Talya De Fay, Sex Worker, Australia

Namakula Nakato Daisy, WONETHA, Uganda

Nick Crofts, Law Enforcement and HIV Network, Australia

Pétur Þorsteinsson, Retired head-teacher, Iceland

Prof. dr. Ine Vanwesenbeeck, Senior Advisor, Rutgers, the Netherlands

Rachel Wotton; International sex worker and activist, 20+ years, Australia

Revd MacDonald S Sembereka, Malawi

Rikki de la Vega, Author, USA

Sanghamitra Iyengar, Trustee, Samraksha, India

Saul Isbister; sex worker and activist, 20+ years, Australia

Shelly Stoops, United Kingdom

Svala Jóhannesdóttir, Harm reductionist, Iceland

Tracy Quan, USA

Veshya Anyay Mukti Parishad, VAMP, India

Þorsteinn Úlfar Björnsson, Graphic Designer, Iceland

Þór Gíslason, Harm reductionist, Iceland